

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Vingt-cinquième session du Comité pour les plantes  
En ligne, 2-4, 21 et 23 juin 2021

Questions spécifiques aux espèces

Maintien des Annexes

Listes des orchidées

LISTE DES ORCHIDÉES INSCRITES À L'ANNEXE II

1. Le présent document a été soumis par l'autorité scientifique pour la flore du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord\*.
2. Le présent document s'inscrit dans le contexte du document PC24 Com. 8 (Rev. par Sec.). L'autorité scientifique du Royaume-Uni et le Centre mondial de surveillance continue de la conservation de la nature du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE-WCMC) ont été chargés de préparer une liste des Orchidaceae, présentant séparément les espèces figurant à l'Annexe I et celles figurant à l'Annexe II.
  - a) Il s'agissait de préparer une liste des Orchidaceae à partir de la *World Checklist of Selected Plant Families*, comprenant les noms acceptés, les synonymes et des informations sur l'aire de répartition au niveau des pays ;
  - b) Les données concernant Orchidaceae proviennent de la *World Checklist of Selected Plant Families*. La *World Checklist of Selected Plant Families* est un programme de collaboration international regroupant plus de 150 contributeurs de 22 pays. La *World Checklist of Selected Plant Families* a pour objectif de fournir des données de base de qualité, évaluées par des pairs, sur tous les taxons acceptés qui figurent dans chaque famille ;
  - c) Pour faciliter l'examen des changements proposés, une comparaison a été établie entre les données figurant dans la *World Checklist of Selected Plant Families* et les références de la nomenclature normalisée CITES pour les Orchidaceae.
3. La liste des orchidées inscrites à l'Annexe I a été adoptée lors de la 18<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties à la CITES (Suisse, 2019). Cette liste et la liste proposée ont été compilées en utilisant la même méthodologie. La référence normalisée a été acceptée comme suit :

Govaerts, R., Caramel, A., Dhanda, S., Davis, F., Pavitt, A., Sinovas, P. et Vaglica, V. 2019. CITES Liste CITES des orchidées inscrites à l'Annexe I. Seconde version, Royal Botanic Gardens, Kew, Surrey, et PNUE-WCMC, Cambridge. 32 pp.

---

\* Les appellations géographiques employées dans ce document n'impliquent de la part du Secrétariat CITES (ou du Programme des Nations Unies pour l'environnement) aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires ou zones, ni quant à leurs frontières ou limites. La responsabilité du contenu du document incombe exclusivement à son auteur.

## Liste des orchidées inscrites à l'Annexe II

4. Le présent document présente la comparaison entre les orchidées inscrites à l'Annexe II dans la *World Checklist of Selected Plant Families* et les références de la nomenclature normalisée CITES pour les Orchidaceae. Les données de la *World Checklist of Selected Plant Families* ont été consultées le 7 juillet 2018.
5. La liste des orchidées inscrites à l'Annexe II comprend des données de répartition figurant dans le document PC25 Doc. 32 qui contient la liste des orchidées de la République de Corée. Les noms des taxons ont été comparés et harmonisés avec la liste.
6. La liste des orchidées inscrites à l'Annexe II ne comprend que les taxons actuellement couverts par une référence normalisée car tous les autres taxons d'orchidées porteront, par défaut, de nouveaux noms. Ce document représente un sous-ensemble des orchidées inscrites à l'Annexe II, ne répertoriant que les taxons actuellement couverts par une référence normalisée. Par conséquent, ce document ne concerne que les genres suivants :

Aerangis	Catasetum	Dracula	Pleione
Aerides	Cattleya	Encyclia	Renanthera
Angraecum	Coelogyne	Laelia	Renantherella
Ascocentrum	Comparettia	Masdevallia	Rhynchostylis
Bletilla	Cymbidium	Miltonia	Rossioglossum
Brassavola	Cypripedium	Miltonioides	Sophronitis
Bulbophyllum	Dendrobium	Miltoniopsis	Vanda
Calanthe	Disa	Phalaenopsis	Vandopsis

7. Les références normalisées actuelles pour les Orchidaceae figurent dans la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP18). Si les changements proposés sont acceptés, la liste finale des orchidées inscrites à l'Annexe II remplacerait les références normalisées suivantes :
  - a) Roberts, J.A., C.R. Beale, J.C. Benschler, H.N. McGough & D.C. Zappi (comps.) 1995. CITES Orchid Checklist. Volume 1. For the genera: *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*\*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*\*, *Pleione* and *Sophronitis* including accounts of: *Constantia*, *Paraphalaenopsis* and *Sophronitella*. Kew: Royal Botanic Gardens. 136 pp.
  - b) Roberts, J.A., L.R. Allman, C.R. Beale, R.W. Butter, K.R. Crook & H.N. McGough (comps.) 1997. CITES Orchid Checklist. Volume 2 For the genera: *Cymbidium*, *Dendrobium* (selected sections only), *Disa*, *Dracula* and *Encyclia*. Kew: Royal Botanic Gardens. 300 pp.
  - c) Roberts, J.A., S. Anuku, J. Burdon, P. Mathew, H.N. McGough & A. Newman 2001. CITES Orchid Checklist. Volume 3. For the genera: *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides*, *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* and *Vandopsis*. Kew: Royal Botanic Gardens. 233 pp.
  - d) Smith, M.J., C. Brodie, J. Kowalczyk, S. Michnowicz, H.N. McGough & J.A. Roberts 2006. CITES Orchid Checklist. Volume 4. For the genera: *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia*, and *Masdevallia*. Kew: Royal Botanic Gardens. 177 pp.
  - e) Sieder, A., H. Rainer & M. Kiehn 2007. CITES Checklist for *Bulbophyllum* and allied taxa (Orchidaceae). Kew: Royal Botanic Gardens. 408 pp.

\*These genera are listed in Govaerts, R., Caramel, A., Dhanda, S., Davis, F., Pavitt, A., Sinovas, P. and Vaglica, V. 2019. CITES Appendix I Orchid Checklist. Second Version, Royal Botanic Gardens, Kew, Surrey, and UNEP-WCMC, Cambridge. 32 pp.

8. Les nouvelles références normalisées pour les orchidées figurant dans la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP18) se liraient donc comme suit :

		Taxon concerné	Référence taxonomique
Orchidaceae		Paphiopedilum spp., Phragmipedium spp., Aerangis ellisii, Cattleya jongheana, Cattleya lobata, Dendrobium cruentum, Mexipedium xerophyticum, Peristeria elata et Renanthera imschootiana	Govaerts, R., Caromel, A., Dhanda, S., Davis, F., Pavitt, A., Sinovas, P., & Vaglica, V. (2019). CITES Appendix I Orchid Checklist. Second Version, Royal Botanic Gardens, Kew, Surrey, et UNEP-WCMC, Cambridge. Cette référence doit servir de ligne directrices lorsqu'on fait référence aux Paphiopedilum spp., Phragmipedium spp., Aerangis ellisii, Cattleya jongheana, Cattleya lobata, Dendrobium cruentum, Mexipedium xerophyticum, Peristeria elata et Renanthera imschootiana. Cette référence figure sur le site web des Royal Botanic Gardens, Kew, UK à l'adresse " <a href="http://goo.gl/M26yL8">goo.gl/M26yL8</a> ".
Orchidaceae		Toutes les espèces d'orchidées sauf : Paphiopedilum spp., Phragmipedium spp., Aerangis ellisii, Cattleya jongheana, Cattleya lobata, Dendrobium cruentum, Mexipedium xerophyticum, Peristeria elata et Renanthera imschootiana	Dhanda, S., Caromel, A., Govaerts, R., Pavitt, A., Davis, F. & Bullough, L.A. (2021). CITES Appendix II Orchid Checklist, Royal Botanic Gardens, Kew, Surrey, et UNEP-WCMC, Cambridge. Cette référence figure sur le site web des Royal Botanic Gardens, Kew, UK à l'adresse " <a href="http://goo.gl/M26yL8">goo.gl/M26yL8</a> ".

### Discussion

9. Une liste détaillée des changements proposés est disponible dans le document PC25 Doc 32.2, Annexe 1 qui se présente actuellement sous forme de tableau Excel. Si la liste des orchidées inscrites à l'Annexe II est acceptée, le document sera sauvegardé en format PDF. La liste proposée, avec les noms acceptés, les synonymes et les lieux où les appellations sont admises de la *World Checklist of Selected Plant Families* peut être consultée sur le site : <http://apps.kew.org/wcsp/> (Accès le 7 juillet 2018, facilité par les Royal Botanic Gardens, Kew).
10. Le résumé des types de changements proposés figure au tableau 1. La comparaison entre la *World Checklist of Selected Plant Families* et les références de la nomenclature normalisée CITES pour les Orchidaceae a généré un total de 3694 changements.
11. Une attention particulière a été accordée aux implications commerciales en raison du nombre important de changements proposés. Ces résultats ont été comparés avec les espèces figurant dans l'étude du commerce important, les espèces soumises à des quotas et les espèces faisant l'objet d'un commerce important, comme indiqué dans la base de données sur le commerce établie par la CITES. La base de données CITES sur le commerce a été interrogée sur les points suivants :
- i) Les 100 espèces sauvages les plus commercialisées - Quantités déclarées par les exportateurs ;
  - ii) Les 100 espèces sauvages les plus commercialisées - Quantités déclarées par les importateurs ;
  - iii) les 100 espèces reproduites artificiellement les plus commercialisées - quantités déclarées par les exportateurs ; et
  - iv) Les 100 espèces reproduites artificiellement les plus commercialisées - Quantités déclarées par les importateurs. Cette analyse figure au tableau 2.

Nous suggérons que ces implications potentielles soient prises en compte lors de l'examen des changements proposés.

### Recommandations

12. Le Comité pour les plantes est invité à prendre note des travaux effectués à ce jour et à :

- a) examiner les révisions proposées aux références de la nomenclature normalisée pour les orchidées de l'Annexe II ;
- b) recommander à la 19<sup>e</sup> Conférence des Parties à la CITES d'adopter la liste des orchidées figurant à l'Annexe II ; et réviser la liste des références normalisées figurant dans la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP18) *Nomenclature normalisée* comme proposé au paragraphe 8 du présent document.

Tableau 1 : Résumé du type de changement entre la *World Checklist of Selected Plant Families* et les références normalisées CITES pour Orchidaceae

Type de changement	Définition du changement	No. of taxons
<b>Nouveau nom accepté</b>	les noms acceptés provenant des données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i> qui ne figurent pas dans la référence normalisée et qui deviendront les nouveaux noms acceptés	2538
<b>Dissociation</b>	lorsqu'un synonyme dans la référence normalisée devient un nom accepté en se fondant sur les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i>	164
<b>Consolidation</b>	lorsqu'un nom accepté dans la référence normalisée devient un synonyme en se fondant sur les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i>	662
<b>Changement de nom</b>	lorsqu'il y a un changement dans l'épithète spécifique entre la référence normalisée et les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i> (par exemple, changement de genre, changement de césure, ense/ensis, ae/i, lettres ajoutées)	123
<b>Changement de nom + Consolidation</b>	lorsqu'il y a un changement dans l'épithète spécifique entre la référence normalisée et les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i> et que cet épithète est un synonyme se fondant sur les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i>	24
<b>Espèce non trouvée</b>	lorsque la combinaison genre + espèce de la référence normalisée ne figure pas dans les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i>	47
<b>Auteur non trouvé</b>	Lorsque la combinaison genre + espèce de la référence normalisée figure dans les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i> mais que les auteurs sont différents dans la référence normalisée et dans les données de la <i>World Checklist of Selected Plant Families</i>	136
<b>Total</b>		3694

Tableau 2: Espèces figurant dans la liste des Orchidaceae figurant dans l'étude du commerce important (RST) et celle des espèces les plus commercialisées figurant dans la base de données CITES sur le commerce (CTD)

Nom du taxon et auteur	Type de changement	Noms acceptés après dissociation/consolidation	Détails du changement	RST (bleu)/CTD (orange)
<i>Aerangis curnowiana</i> (Finet) H.Perrier	Auteur non trouvé			<i>Aerangis curnowiana</i>
<i>Aerangis monantha</i> Schltr.	Dissociation	<i>Aerangis fuscata</i>		<i>Aerangis fuscata</i>
<i>Aerangis seegeri</i> Senghas	Dissociation	<i>Aerangis pallidiflora</i>		<i>Aerangis pallidiflora</i>
<i>Angraecum arachnites</i> Schltr.	Dissociation	<i>Angraecum germinyanum</i>		<i>Angraecum germinyanum</i>
<i>Angraecum conchoglossum</i> Schltr.	Dissociation	<i>Angraecum germinyanum</i>		<i>Angraecum germinyanum</i>
<i>Angraecum ramulicolum</i> H.Perrier	Changement de nom, consolidation	<i>Aerangis pallidiflora</i> H.Perrier	to <i>Angraecum ramulicola</i> H.Perrier	<i>Aerangis pallidiflora</i>
<i>Angraecum sesquipedale sesquipedale</i>	Nouveau nom accepté			<i>Angraecum sesquipedale</i>
<i>Ascocentrum ampullaceum</i> (Lindl.) Schltr.	Consolidation	<i>Vanda ampullacea</i> (Roxb.) L.M.Gardiner		<i>Ascocentrum ampullaceum</i>
<i>Ascocentrum curvifolium</i> (Lindl.) Schltr.	Consolidation	<i>Vanda curvifolia</i> (Lindl.) L.M.Gardiner		<i>Ascocentrum curvifolium</i>
<i>Ascocentrum miniatum</i> (Lindl.) Schltr.	Consolidation	<i>Vanda miniata</i> (Lindl.) L.M.Gardiner		<i>Ascocentrum miniatum</i>
<i>Brassavola cordata</i> Lindl.	Consolidation	<i>Brassavola subulifolia</i> Lindl.		<i>Brassavola cordata</i>
<i>Brassavola gillettei</i> H.G.Jones	Dissociation	<i>Brassavola nodosa</i>		<i>Brassavola nodosa</i>
<i>Brassavola subulifolia</i> Lindl.	Dissociation	<i>Brassavola cordata</i>		<i>Brassavola cordata</i>
<i>Bulbophyllum hamelini</i> W.Watson	Change de nom		to <i>Bulbophyllum hamelinii</i> W.Watson	<i>Bulbophyllum hamelini</i>
<i>Calanthe poilanei</i> Gagnep.	Consolidation	<i>Spathoglottis plicata</i> Blume		<i>Spathoglottis plicata</i>
<i>Cattleya schroederiana</i> Rchb.f.	Dissociation	<i>Cattleya walkeriana</i>		<i>Cattleya walkeriana</i>
<i>Cymbidium ensifolium ensifolium</i>	Espèce non trouvée			<i>Cymbidium ensifolium</i>
<i>Cymbidium faberi faberi</i>	Espèce non trouvée			<i>Cymbidium faberi</i>
<i>Cymbidium formosanum</i> Hayata	Dissociation	<i>Cymbidium goeringii</i>		<i>Cymbidium goeringii</i>
<i>Cymbidium goeringii goeringii</i>	Espèce non trouvée			<i>Cymbidium goeringii</i>
<i>Cymbidium omeiense</i> Y.S.Wu & S.C.Chen	Dissociation	<i>Cymbidium kanran</i>		<i>Cymbidium kanran</i>

Nom du taxon et auteur	Type de changement	Noms acceptés après dissociation/consolidation	Détails du changement	RST (bleu)/CTD (orange)
<i>Cymbidium pendulum</i> (Roxb.) Sw.	Consolidation	<i>Cymbidium aloifolium</i> (L.) Sw.		<i>Cymbidium aloifolium</i>
<i>Cymbidium sinense</i> (Andrews) Willd.	Nouveau nom accepté			<i>Cymbidium sinense</i>
<i>Cymbidium sinense</i> (G.Jacks. & H.C.Andr.) De Wild.	Auteur non trouvé			<i>Cymbidium sinense</i>
<i>Dendrobium chlorostylum</i> Gagnep.	Consolidation	<i>Dendrobium nobile nobile</i>		<i>Dendrobium nobile</i>
<i>Dendrobium hawkesii</i> A.H.Heller	Dissociation	<i>Dendrobium fimbriatum</i>		<i>Dendrobium fimbriatum</i>
<i>Dendrobium kingianum carnarvonense</i> Peter B.Adams	Nouveau nom accepté			<i>Dendrobium kingianum</i>
<i>Dendrobium kingianum kingianum</i>	Nouveau nom accepté			<i>Dendrobium kingianum</i>
<i>Dendrobium kingianum pulcherrimum</i> Rupp	Nouveau nom accepté			<i>Dendrobium kingianum</i>
<i>Dendrobium moschatum</i> (Banks) Sw.	Nouveau nom accepté			<i>Dendrobium moschatum</i>
<i>Dendrobium moschatum</i> (Buch.-Ham.) Sw.	Auteur non trouvé			<i>Dendrobium moschatum</i>
<i>Dendrobium nobile alboluteum</i> Huyen & Aver.	Consolidation	<i>Dendrobium nobile</i> Lindl.		<i>Dendrobium nobile</i>
<i>Dendrobium parishii</i> H.Low	Nouveau nom accepté			<i>Dendrobium parishii</i>
<i>Dendrobium parishii</i> Rchb.f.	Auteur non trouvé			<i>Dendrobium parishii</i>
<i>Dendrobium phalaenopsis</i> Fitzg.	Consolidation	<i>Dendrobium bigibbum superbum</i> Rchb.f.		<i>Dendrobium phalaenopsis</i>
<i>Dendrobium primulinum</i> Lindl.	Consolidation	<i>Dendrobium polyanthum</i> Wall. ex Lindl.		<i>Dendrobium primulinum</i>
<i>Dendrobium rhodopterygium</i> Rchb.f.	Consolidation	<i>Dendrobium parishii</i> H.Low		<i>Dendrobium parishii</i>
<i>Dendrobium tosaense</i> Makino	Consolidation	<i>Dendrobium officinale</i> Kimura & Migo		<i>Dendrobium officinale</i>
<i>Encyclia alata alata</i>	Nouveau nom accepté			<i>Encyclia alata</i>
<i>Encyclia amanda</i> (Ames) Dressler	Consolidation	<i>Encyclia chloroleuca</i> (Hook.) Neumann		<i>Encyclia amanda</i>

Nom du taxon et auteur	Type de changement	Noms acceptés après dissociation/consolidation	Détails du changement	RST (bleu)/CTD (orange)
Encyclia polybulbon (Sw.) Dressler	Consolidation	Dinema polybulbon (Sw.) Lindl.		Encyclia polybulbon
Encyclia radiata (Lindl.) Dressler	Consolidation	Prosthechea radiata (Lindl.) W.E.Higgins		Encyclia radiata
Laelia anceps anceps	Nouveau nom accepté			Laelia anceps
Laelia purpurata Lindl.	Auteur non trouvé			Laelia purpurata
Phalaenopsis amabilis amabilis	Nouveau nom accepté			Phalaenopsis amabilis
Phalaenopsis aphrodite aphrodite	Nouveau nom accepté			Phalaenopsis aphrodite
Phalaenopsis bellina (Rchb.f.) Christenson	Dissociation	Phalaenopsis violacea		Phalaenopsis violacea
Phalaenopsis lueddemanniana delicata Rchb.f.	Consolidation	Phalaenopsis lueddemanniana Rchb.f.		Phalaenopsis lueddemanniana
Phalaenopsis lueddemanniana ochracea Rchb.f.	Consolidation	Phalaenopsis lueddemanniana Rchb.f.		Phalaenopsis lueddemanniana
Phalaenopsis schilleriana immaculata Rchb.f.	Consolidation	Phalaenopsis schilleriana Rchb.f.		Phalaenopsis schilleriana
Phalaenopsis schilleriana purpurea (O'Brien) O.Gruss & M.Wolff	Consolidation	Phalaenopsis schilleriana Rchb.f.		Phalaenopsis schilleriana
Phalaenopsis schilleriana splendens R.Warner	Consolidation	Phalaenopsis schilleriana Rchb.f.		Phalaenopsis schilleriana
Rhynchostylis coelestis (Rchb.f.) A.H.Kent	Nouveau nom accepté			Rhynchostylis coelestis
Rhynchostylis coelestis Rchb.f.	Auteur non trouvé			Rhynchostylis coelestis
Rhynchostylis gigantea gigantea	Nouveau nom accepté			Rhynchostylis gigantea
Vanda tricolor tricolor	Nouveau nom accepté			Vanda tricolor